申請福利金權利與最低入息補助金

同時沒有家務牽累使你不能離家工作，則你爲有工作能力人士。

▲如何可領取最低入息補助金

如有下列情形，則很難領取最低入息補助金：

一，有一份你能做的工作給你而你不做。

二，非因健康理由而辭去工作。

三，由於你有過失而失去工作。

四，沒有努力去找尋作工。

五，由於沒有找尋作工或隔兩星期沒有寄出「報告」咭，而被取消失業保險金。

六，遷往被社會資源廳列爲「在範圍以外」之地區，例如GULF ISLANDS。

如有下列情形，則可領取最低入息補助金：

一，不能找到工作，並能證明眞正努力找尋。

二，因健康理由而辭去工作。

三，被僱主暫時解僱，同時沒有做够時間以領取失業保險金。

四，失業保險金在來途中，但由於某等原因尚未收到，則可獲得兩星期之最低入息補助金。

注意：如你獲得最低入息補助金，後來又有相同時期的失業保險金，則須將最低入息補助金退還。

五，如有失業保險金在來途中，但少過最低入息補助金額。

▲你尚可獲得何種其他幫助

如獲得關于工作的約見，則可請求發給巴士費。

如獲得工作，則可請求發給工作衣服，工具，證書（包括駕駛執照），交通，住屋及伙食等費用，直至獲得第一張工資支票爲止。

如獲得在另一個城市關於工作的約見而又沒有款項作交通費，則可請求工作人員給予特別津貼，以支付該等費用。

如獲得在另一個城市的工作，則須向加拿大人力部申請搬遷費用（名爲搬遷津貼）。如不能獲得此項津貼，則社會資源廳辦事處能對你提供幫助，但你須能證明經已獲有職業，並將前往就任。

如不能獲得最低入息補助金，或你的支票突被終止，則仍可獲取「困難」津貼。此項津貼祇係應付伙食而非租金，但如你將被逐出住屋，

本文資料由雲高華人民法律學校提供（十二）

加海關官講解法律 促注意海關交稅例

來稿

入境居住加拿大的移民，每月份在雲高華埠片打西街一〇〇一號稅關舉行公開拍賣，高價者人可携帶，每一次一萬元物件，一得，各界人士，如駕車經加美交各物件要報關，而帶入物品，不界和平門往美，而加拿大海關則必納稅，所以入境移民定居者，不記錄來往汽車牌之號數，只是如携帶各種物件，不必瞞稅，而美國海關登記出入海關汽車牌號月報關後，亦不用納稅。數。

國民出國離開加拿大一年以各界人士如投訴關員時，必上，如擁有物件，達六個月以上需最好當時當地進行投訴，辦理，該物件亦可免稅，以上爲旅行解決，則必比較以信件來往解決之免稅基本情況，如有親友餽贈較爲容易得多。入口帶烟仔只能禮物，不知其價值，則由關員估携帶一條，烟絲兩磅，烈酒四十價。安士，啤酒二百八十八安士，免如有人對海關關員表示不滿稅限額，携帶任何物件，除違禁意，如欲要投訴，各海關關員均品外，則一般均依照規例交關稅，各人有各人的號數號碼，可按照各人公開討論，各疑問亦由海該關員號碼投訴，海關聘有華裔關員及傳譯員，協助華裔旅客。關官員詳細解答，至九時半散會海關充公的物件，必每年一，淘爲熱烈。（完）

蔣强泥水木工
KEN CHONG
電話：926-7984
住屋內外裝修
籬芭水潤工程
樓梯露台建築
土庫間格油漆
工無大小之分
質料用到最靚
價錢收到最平
預約免費估價
總之一叫就到

你想寄禮物回鄉嗎？

本公司可以替你辦理，手續簡便，在本埠付款，在國內取貨，取貨地點可近在廣州或遠在北京，免除携帶過關之麻煩。

禮品有多種名廠電視機，收錄音機，雪櫃，洗衣機，電單車，衣車，水泥鋼筋等。

查詢請到

捷高有限公司

溫哥華百老滙西街六〇六號
(604)872-3955

本尼傢俬店經售三大牌子彈弓床，耐用無比，減低三成，以優待顧客，請你們到來參觀，歡迎詢問。

Sealy Grange SIMMONS
Bonnet's Furniture
5810 VICTORIA DR.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 324-8412
YOUR MATTRESS SUPERMARKET

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君實 (Alec Ma)
馬君實(Bill Ma)
三二七-三二壹壹(英語)
三二一-一七二〇(華語)

承接裝修
土庫間格 水電工程
新換水潤 陽台車房
晚間電話：294-5775
420-7683李

成功建築工程公司
專門
房屋改建
土庫間格
承建新屋
免費估價
歡迎電詢
電話：684-1551

皮草服務
政府註册 專門修改
轉款改樣 度身訂造
收費廉宜 工作妥善
每日由中午至晚上九時
電：291-6797周

專釘屋頂瓦仔
補漏，修理水潤，內外油漆，六時后電O. K. ROOFING
二九四-六七零六

香港無線電視(TVB)錄影帶獨家代理
翡翠影視
現已開幕！

精彩節目應有盡有 原裝錄影絕對傳眞

睇好節目
翡翠影視由11月15日開始，接受辦理入會手續，會員憑會員證租借錄影帶。

可得巨獎
第一批會員名額只限500位，可參加幸運抽獎。頭獎爲双人來回香港機票，包住宿，並獲招待參觀香港無綫電視台；二獎、三獎爲名貴錄影機或電視機。

翡翠影視
地址：中華文化中心二樓
電話：683 4166

納偉旅行社
無遠弗屆 • 無微不至
Love & White Travel
加拿大 華盛頓
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 $2995 起
※暢遊廣州，上海，杭州，蘇州，鎭江，無錫，上海，南京，北京及桂林等地。
※全程分別有19至24天之行程，各團略有不同，任君選擇。
※來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期爲一年。
※代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
※可代申請旅遊完畢後之延期探親。
※出發日期：1981年11月11日，12月9日。
1982年3月5日，4月9日，5月7日。

東南亞豪華旅遊觀光團 US$2079 起
※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
※分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
※每團之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
※出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團 $1,139 起，另加機票前往倫敦
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 $272 起
* 專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
* 暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，羅省及三藩市。
* 上列$272爲五人同房每人之費用，其他收費如下：
四人房281 三人房311 雙人房347（12歲以下小童減收$20）
※出發日期：81年12月19日，12月26日，82年4月10日。
* 亦有華人領隊之迪斯尼樂園李糯三藩市旅遊團，適合不諳英語之僑胞參加。詳細情形，敬請查詢。

加拿大洛磯山脈一日遊 $35 小童半價
※由卡加利開始，整日12小時，暢遊班夫，露薏絲湖及哥倫比亞大冰川
※另加機票前往卡加利，由溫哥華前往卡加利之特價來回機票爲$118。
※出發日期：每年由5月31日至8月30日期間每日均有團體出發。

賭城旅遊團 李糯$199起 拉斯維加$269起
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

美加各埠機票特平
卡加利59 點間頓64 宛尼辟95 多倫多117 渥太華123 滿地哥127
羅省來回$179，三藩市來回$235，紐約來回$456

特平機票經倫敦前往香港
※此機票適合由加拿大前往香港，亦適用於由香港前來加拿大。
※中途在倫敦時可以任意停留，惟須在出票前確定全部行程之日期。
※上述$709爲由溫哥華起程之票價，由卡加利或點間頓起程之票價爲$685，由多倫多或滿地可起程之票價爲$709。
※請於14天前預訂。

特廉機票來回香港台灣及東南亞各地
廉價機票種類繁多，前往之城市遍及東南亞各地，敬請查詢。

專門接辦移民機票

搜烟通快捷妥當！
並清潔水溝請電
732-7533 or
873-6636
4225 Fraser St
Van B.C.
24 hr Answering Service
J-DAY ROOFING & INSULATION

華輝電器修理工程
政府牌照，收費合理，免費估價，
承接商業及住宅新舊電火工程
電話：438-2497

宏海裝修
舖屋•土庫露台車房建造裝修，內外油漆，專業補漏精工換瓦面
免費估價電話二九一-九八六一

Sunbeam White
新鮮 味美
新邊麵飽

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formely New Seoul Restaurant)
韓國式燒臘，放在檯面
任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人仕女招待，價銀低廉。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
七天營業包括公衆假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or 255-5022